



SIX Terravis SA

Hardturmstrasse 201

Case postale

8021 Zurich

(IDE: CHE-114.332.360)

Release Notes

concernant la mise à jour de Terravis vers la version 7.6 du 19.05.2022

Terravis – version 7.6

Contenu de la mise à jour

1. Aperçu des nouvelles fonctionnalités – adaptations

Les améliorations et corrections suivantes seront disponibles avec cette mise à jour:

Généralités concernant le système Terravis

--

Portail de renseignements Terravis

- Recherche de personnes dans toute la Suisse – optimisation dans le contexte des cantons inactifs

Transactions électroniques Terravis (eGVT uniquement)

- e-LP – document généré désormais disponible en français et en italien
- Opération «Changement de propriétaire» – module de paiement, extension de la sélection des bénéficiaires
- Opération «Changement de propriétaire» – ajout de l'immeuble principal
- Opération «Changement de propriétaire» – extension de la sélection et ajout d'autres immeubles
- Opération «Changement de propriétaire» – fonction «Exclure des paiements»

Transactions électroniques Terravis (eGVT et Nominee)

- Opération «Rachat de crédit/changement de créancier» – ajout de la fonction «Redémarrer»
- Opération «Changement de propriétaire» – optimisation des tâches relatives à la validation de la cédule hypothécaire

Transactions électroniques Terravis (Nominee uniquement)

- Alignement des données du registre foncier (RECON) – optimisation de la reprise automatique de l'EREID et de l'EGRID

Gestion fiduciaire des cédules hypothécaires de registre (Nominee Operations)

- Optimisation du processus de traitement des comptabilisations en dépôt et de leur validation
- Permettre les comptabilisations en dépôt pour les cédules hypothécaires de registre déjà radiées
- Transaction Nominee générique – remplacer un document erroné
- KOFAX – générer correctement des documents scannés au format PDF/A
- Harmonisation de la fonction «Annuler l'opération» dans le contexte des opérations en ligne

2. Détail des nouvelles fonctionnalités – adaptations

2.1. Généralités concernant le système/portail Terravis

--

2.2. Portail de renseignements Terravis

Recherche de personnes dans toute la Suisse – optimisation dans le contexte des cantons temporairement inactifs

La liste interne des cantons temporairement non disponibles dans le portail de renseignements empêchait jusqu'à présent la recherche de personnes à l'échelle nationale. La liste a désormais été adaptée en conséquence et n'entrave plus la recherche.

2.3. Transactions électroniques Terravis (eGVT)

e-LP – document généré désormais disponible en français et en italien

Le document pour la réquisition d'inscription d'une restriction du droit d'aliéner suite à une poursuite et/ou une faillite est désormais disponible en français et en italien. La langue du document correspond à la langue configurée dans le registre foncier et est utilisée sur la base de celle-ci.

Exemple:

Une restriction du droit d'aliéner doit être inscrite par un office des poursuites germanophone dans un registre foncier francophone (p. ex. dans le canton de Berne). Dans ce cas, le document pour la réquisition d'inscription de la restriction du droit d'aliéner est établi en français et ce, quelle que soit la langue configurée dans Terravis.

Opération «Changement de propriétaire» – module de paiement, extension de la sélection des bénéficiaires

Lors de la saisie d'un paiement, il est désormais possible de sélectionner le bénéficiaire dans la liste des anciens et/ou nouveaux propriétaires. La liste de sélection actuelle des bénéficiaires préenregistrés et enregistrés reste disponible.

Opération «Changement de propriétaire» – ajout de l'immeuble principal

Lors de la «Recherche par propriétaire», il est désormais possible de sélectionner seulement un immeuble. L'immeuble sélectionné dans les résultats de la recherche peut ainsi être clairement identifié et ajouté.

Opération «Changement de propriétaire» – extension de la sélection et ajout d'autres immeubles

Lors de la saisie d'autres immeubles («Changement de propriétaire - sélection de l'immeuble»), il est désormais possible de sélectionner et d'ajouter jusqu'à dix (10) «autres immeubles» en même temps. L'extension de la fonction n'est actuellement disponible que pour la "Recherche par propriétaire". Pour reprendre les immeubles dans la sélection, il suffit de cocher la case à côté de chaque immeuble. Si le nombre d'immeubles sélectionnés dépasse le nombre autorisé, un message correspondant s'affiche alors à l'écran.

Opération «Changement de propriétaire» – fonction «Exclure des paiements»

Le module de paiement offre l'option «Exclure des paiements» (bouton). En cliquant sur ce bouton, les paiements sont marqués comme exclus. La fonction «Confirmer» permet de définir l'option «Exclure des paiements». Il n'est ensuite plus possible d'ouvrir le module de paiement et, par conséquent, d'effectuer un paiement. Lorsqu'on essaie d'ouvrir le module de paiement, le message «Paiements exclus» s'affiche.

Remarque concernant le manuel d'utilisation:

Des informations détaillées peuvent être consultées dans le manuel d'utilisation correspondant. Les manuels d'utilisation seront disponibles après la mise à jour. Les manuels d'utilisation peuvent être consultés sur le site <https://www.six-group.com/de/site/terravis/usage/download-center.html>.

2.4. Transactions électroniques Terravis (eGVT et Nominee)

Opération «Rachat de crédit/changement de créancier» – ajout de la fonction «Redémarrer»

A partir de cette version, la fonction «Redémarrer» est également disponible pour les opérations annulées de type «Rachat de crédit/changement de créancier». Le redémarrage s'effectue de la même manière que dans tous les autres types de transaction pour lesquels cette fonction est disponible (p. ex. constitution d'une cédule hypothécaire).

Opération «Changement de propriétaire» – optimisation des tâches relatives à la validation de la cédule hypothécaire

A partir de cette version, toutes les données pertinentes concernant la transaction sont affichées dans les tâches de validation des cédules hypothécaires pour les utilisateurs* chargés de la vérification. Le nom des tâches a été modifié en conséquence.

Pour les instituts de crédit eGVT:

- Signer rachat de crédit

Pour l'institut de crédit Nominee:

- Valider le rachat de crédit

Remarque concernant le manuel d'utilisation:

Des informations détaillées peuvent être consultées dans le manuel d'utilisation correspondant. Les manuels d'utilisation seront disponibles après la mise à jour. Les manuels d'utilisation peuvent être consultés sur <https://www.six-group.com/fr/site/terravis/usage/download-center.html>

2.5. Transactions électroniques Terravis (Nominee uniquement)

Alignement des données du registre foncier (RECON) – optimisation de la reprise automatique de l'EREID et de l'EGRID

Lors de l'alignement des données, les résultats contenant des cédules hypothécaires de registre (CHR) pour lesquelles seul l'EREID ou l'E-GRID a été identifié comme différence entre les données du registre foncier CHR et les données du dépôt CHR sont automatiquement acceptés. Le traitement en série et manuel n'est donc plus nécessaire.

2.6. Gestion fiduciaire des cédulas hypothécaires de registre (Nominee Operations)

Optimisation du processus de traitement des comptabilisations en dépôt et de leur validation

A partir de cette version, la fonction «Confirmer et passer à la comptabilisation suivante» (bouton) est disponible dans les tâches «Procéder à des comptabilisations» et «Valider des comptabilisations dans le dépôt». Cette fonction facilite le traitement en série de ces tâches de sorte que lorsqu'une comptabilisation en dépôt est traitée ou validée, on passe immédiatement la comptabilisation en dépôt/la validation suivante en suspens et celle-ci s'affiche pour traitement. Il n'est donc plus nécessaire de basculer entre la liste «Tâche / Messages» et la tâche elle-même.

Permettre les comptabilisations en dépôt pour les cédulas hypothécaires de registre déjà radiées

Dans le cas où des comptabilisations contiennent des cédulas hypothécaires de registre (CHR) qui ne figurent plus dans le dépôt du Nominee à ce moment-là, il est désormais quand même possible d'effectuer la comptabilisation. Ces comptabilisations en dépôt ne sont toujours pas possibles et donnent lieu à des messages d'erreur si la CHR concernée se trouve dans le dépôt d'un participant Nominee autre que celui qui a lancé l'opération.

Transaction Nominee générique – remplacer un document erroné

Dans le cas d'une transaction Nominee générique, un document erroné peut également être remplacé lors de la comptabilisation en dépôt. Le processus est identique à celui de tous les autres types de transaction pour lesquels cette fonction est disponible.

Cette fonction n'est disponible que pour les types de traitement suivants:

1. Envoyer au notaire, réceptionner la réponse du RF, comptabiliser et terminer
2. Envoyer au RF, réceptionner la réponse du RF, comptabiliser et terminer

Restriction:

Cette fonction n'est disponible que pour les opérations avec traitement HORS LIGNE.

KOFAX – générer correctement des documents scannés au format PDF/A

Les documents scannés sont désormais correctement générés au format PDF/A pour permettre à Nominee Operations de les réutiliser. Ces documents peuvent ainsi être utilisés correctement dans Terravis lors du chargement de fichiers.

Harmonisation de la fonction «Annuler l'opération» dans le contexte des opérations en ligne

La fonction «Annuler l'opération» dans la tâche «Signer la transaction» est désormais disponible dans toutes les opérations pour lesquelles Nominee Operations est autorisé à annuler une opération.

Les opérations en ligne suivantes peuvent être annulées par Nominee Operations:

1. Constitution d'une cédula hypothécaire
2. Mutation d'une cédula hypothécaire
3. Transaction Nominee générique
4. Transfert à des tiers